

St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

St. Peter Mission

August 4 2019

XVIII Sunday in Ordinary Time



Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

Español 12:00 pm

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

Rosary Thursday after mass

Sacrament of Reconciliation/ Confessions:

First Tuesday of the month 5:00 pm—7:00 pm At office

First Friday of the month after 9:00 am mass

Sacramento de la Reconciliación/Confesiones

Primer Martes del mes de 5:00—7:00 pm en la oficina

Primer Viernes del mes despues de misa 9:00 am

Benediction & Exposition of the Blessed

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

Sacrament of reconciliation

First Tuesday of the month after 9:00 am mass

Parish Office Hours — Horas de Oficina:

Tuesday-Friday—Martes a Viernes:

12 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Judith Gallegos

dre@stmaryslakeport.com

Phillip Myers - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

Lisa Lambert—Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

USING OUR TIME WISELY

A jar of honey lasts practically forever. The oldest jar of honey ever discovered was over five thousand years old. Honey is quite different from market-fresh produce, then; because most fruits and vegetables last only a few days, we treat them carefully. At this time of summer, we rush to find recipes for cherries and cucumbers so we won't waste a single one. We wouldn't feel that same urgency about honey.

In our own way, we are as delightful and fragile as ripe produce. Today's readings urge us not to spoil, but to make good use of our limited time on earth. Ecclesiastes reminds us that because God provides for us now and always, we can manage our daily affairs without anxiety. Saint Paul encourages the Colossians to keep thoughts of heaven in everything they do, and Jesus himself asks us to treasure not earthly wealth, but God alone.

Copyright © J. S. Paluch Co.



USANDO NUESTRO TIEMPO SABIAMENTE

Un frasco con miel prácticamente dura por siempre. El frasco de miel más antiguo descubierto tenía casi más de cinco mil años de antigüedad. La miel es muy diferente de cualquier otro alimento producido; entonces porque muchas frutas y vegetales solo duran unos pocos días si las cuidamos. En este tiempo del verano, nos apresuramos a encontrar recetas para cerezas y pepinos para no desperdiciar ni uno solo. Pero no tendríamos la misma prisa para la miel.

En nuestra propia manera, somos como una de esas frutas y vegetales frágiles y maduros. Las lecturas de hoy nos sugieren a no echarnos a perder, sino a hacer un buen uso de nuestros limitado tiempo en la tierra. El libro del Eclesiastés nos recuerda que ya que Dios provee para nosotros ahora y siempre, podemos administrar nuestros asuntos diarios sin ninguna ansiedad. San Pablo anima a los colosenses a mantener pensamientos del cielo en todo lo que hacen y Jesús mismo nos pide que no atesoremos riqueza terrenal sino solo a Dios.

Copyright © J. S. Paluch Co.

FORMED
THE CATHOLIC FAITH.
ON DEMAND.

Registrate con el codigo parroquial
Register entering your parish code: **H4FK83**
(all capital letters)





TREASURES FROM OUR TRADITION

From August 1 to 5, the capitals in El Salvador celebrate the Feast of the Savior of the World, when they remember the Transfiguration of Jesus on Mount Tabor. Like many employer parties in Latin America this week is full of carnivals and parades. The main celebration is a religious procession with the image of Jesus, the Divine Savior of the world. The statue of Jesus with his arms extended in blessing is carried from the Basilica of the Sacred Heart to the Metropolitan Cathedral. Dressed in a red that recalls her passion, the image is loaded on the shoulders of a score of faithful. Upon arriving at the cathedral, the employer's image is placed in a tower over 20 meters high. Eventually the white-clad statue appears from a sphere above the tower amid screams, applause and singing. This blue sphere represents the entire world, world saved by Christ. The transfiguration of this image in San Salvador recalls the passion and resurrection of Jesus, key events that have made him the Savior of the entire World.



—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, © Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Del 1 al 5 de agosto los capitalinos en El Salvador celebran la fiesta del Salvador del Mundo, cuando recuerdan la Transfiguración de Jesús en el Monte Tabor. Como muchas fiestas patronales en Latinoamérica esta semana está llena de carnavales y desfiles. La celebración principal es una procesión religiosa con la imagen de Jesús, el Divino Salvador del mundo. La estatua de Jesús con sus brazos extendidos en bendición es llevada desde la Basílica del Sagrado Corazón hasta la Catedral Metropolitana. Vestida de un rojo que recuerda su pasión, la imagen es cargada sobre los hombros de una veintena de fieles. Al llegar a la catedral la imagen patronal es puesta en una torre de más de 20 metros de alto. Eventualmente la estatua revestida de blanco aparece de una esfera encima de la torre en medio de gritos, aplausos y cantos. Esta esfera azul representa el mundo entero, mundo salvado por Cristo. La transfiguración de esta imagen en San Salvador recuerda la pasión y resurrección de Jesús, eventos claves que han hecho de él, el Salvador del Mundo entero.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, © Copyright © J. S. Paluch Co.



Important announcement

For the week of
August 6th—9th
There will NOT be daily
Mass.
Thank you



Baptisms: Saturday at 12:00 pm or Sunday mass @ St Mary Immaculate at 10:30 am
Bautismos: Sabado 12:00 pm o el domingo durante la misa @ St Mary Immaculate

Bodas: Sabado 1:30 pm
@ St. Mary Immaculate

Weddings: 1:30 pm @St Mary Immaculate



Quinceañeras: Sabado 1:30 pm.
St Mary Immaculate



Religious Education Box/ Caja de la educacion Religiosa

Important dates /Fechas Importantes

Enrollment for CCD courses/ Registraciones para catecismo:

Start on July 3 to July 31 from 12-4 pm @ office.
Julio 3 a Julio 31 de 12-4pm en la oficina



MASS INTENTIONS August 2019

Aug 10th: Lorin Ferguson +

Aug 17th: Lorin Ferguson +

**Aug 18th: Baby Jose Salmeron +
Soledad & Manuel Gallegos
Federico & Genovena Rodriguez**



FREE CITIZENSHIP WORKSHOP IN UKIAH
TALLER DE CIUDADANÍA EN UKIAH-
ASISTENCIA LEGAL GRATIS

SATURDAY, JULY 27, 2019
 sábado, 27 de julio 2019

Do You Need Help Applying for Citizenship?
 If you are a Lawful Permanent Resident ("green card holder"), you may be ready for U.S. Citizenship. At this workshop, attorneys will assist residents of Mendocino and Lake Counties with naturalization applications.

¿Necesita Ayuda en Solicitar la Ciudadanía?
 Si Ud. es Residente Permanente Legal (tiene su mica), Ud. podría ser elegible para la ciudadanía estadounidense. En este taller, abogados ayudarán a residentes de los Condados de Mendocino y Lake con sus solicitudes de naturalización.

When: Saturday, July 27, 2019
Time: 1 P.M. - 6 P.M.
Where: ARC Family Resource Center,
 1640 S. State Street, Ukiah

Cuando: sábado, 27 de julio 2019
Hora: 1 P.M.- 6 P.M.
Dónde: ARC Centro de Recursos de
 Familias, 1640 S. State Street, Ukiah

TO SIGN-UP FOR THE WORKSHOP AND
 LEARN WHAT INFORMATION AND
 DOCUMENTS YOU NEED TO BRING, CALL:
 (707) 513-1028

PARA REGISTRARSE PARA EL TALLER E
 INFORMARSE SOBRE LOS DOCUMENTOS QUE
 DEBE TRAER, LLAME HOY AL:
 (707) 513-1028

Appointments are limited so call soon to reserve
 your spot.

Inscribase: hable hoy para reservar su lugar.

LEGAL SERVICES
 of
 NORTHERN CALIFORNIA
 UKIAH REGIONAL OFFICE



Welcome!

¡Bienvenidos!

Sunday 07/28/2019 Collection: \$3374.00
Second Collection: \$ 1250.00
Thank you. Thank you. Thank you.

Please pray for those who are in need of healing:
Por favor recemos por las siguientes personas:

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione, Bob Updike, Sondra Bartolucci, Conde Chavez, Lisa Cernas, Elizabeth Ortiz, John Stephens, Hernan Enrique Caceres, Veronica Natalia Chavez, Maria Sol Montel, Veronica Rodriguez, Luz Alejandra Bringas, Carolina Silvia Brizuela Perez, Rodolfo Martin Arruabarrena, Gustavo Cáceres



Passion Play Fundraiser Dinner
An evening under the pines

Saturday, September 14, 2019, at 5:00 PM
 The house of Patrick & Lisa Lambert
 10650 Gifford Springs Road, Cobb Mountain

- ❖ Live Music by Majide, Jazzy Classics
- ❖ Appetizers & Happy Hour begins at 5pm
- ❖ Dinner
- ❖ Silent Auction
- ❖ Dessert Auction
- ❖ Raffle
- ❖ Dancing in the Outdoors

Tickets will be \$50 each - or -
 VIP Table of 8 for \$500 (extra appetizers and wine included)

All donations are Tax Deductible

Presale tickets available at St Maary Immaculate office
 or Please call:

Maryann Sanderson 489-8820 or Lisa Lambert 245- 7281
 Please support the Annual Lake County Outdoor Passion Play!



Lit. Ministers Schedule, Aug 10th—August 11th

Lectors

- 5:00pm - J Payne, B Bonnett
- 8:30am - Thomasine G. Catherine Quistgraber
- 10:30am P Myers, B McIntyre
- 1:30pm - Mario S., Sandra G.

Eucharistic Min.

- 5:00pm - K Wilkes, J Payne & J Payne
- 8:30am - M Sommerfield, Paula & Dave Mc Donald
- 10:30am - Tom D.J. Martinez, B Bonnett
- 1:30 pm - Magdalena, Miguel Z. Martin D.

Altar Servers

- 5:00 pm—D Wilkes
- 10:30am - Luke, John, Joe
- 8:30 am- TBS
- 1:30 pm.— TBA

Ushers

- 5:00pm—Ed McDonald,
- 10:30am— J Patti, J Goetz
- 1:30 pm— Javier Batres, Polo



Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market
And when NOT to be in the Stock Market

Available for ALL your investment accounts.

See Rian Sommerfield, or Phil Myers

3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846



Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos. (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.

Mail: 730 Crystal Lake Way
Lakeport, CA 95453

707-263-5617



Mendocino-Lake Audiology

200 Lakeport Blvd. Lkpt

(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids
Swim Plugs



Hearing Tests
Sleep Plugs

Glynis Tambornini, M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County

Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner

We Provide the "Care" In After Care

263-0357 994-5611

1625 High St. Lakeport, CA

www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610

10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451

800-811-5115

info@accomplishedinsurance.com

www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell

108 South Main Street

Lakeport, CA 95453

flowersbyjackie

@att.net 707-263-

3326



Dr. Mark Buehnerkemper

Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street

Lakeport, CA 95453

707-263-4294



Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency

License: OC86728

Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com

(707) 263- 7111

367 Lakeport Blvd.

Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez

CalBRE#01198282

707-292-0687 cell

707-587-7894 fax

holson@pacific.net

Re/Max Gold.

1675 S. Main St, Lakeport ca 95453

24 HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373

Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611

Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898

Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,

CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency

Tom Lincoln

850 N Main St.

PO. Box 850

Lakeport, CA 95453

707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—

Estate- Corporation

707.274-1843 p

707.274.1206 f

Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691

115 South Main St. Lakeport, CA 95453.

www.keymemories.com

(707) 263-5389

Fax (707) 263-1665



RUZICKA ASSOCIATES
CONSULTING ENGINEERS

CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka

2495 Parallel Drive,

Lakeport, CA 95453

www.ruzicka-engineering.com

707-263-6155

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559

kelseyvilleappliance@yahoo.com

Mac's Marine & Land

Construction

Macario Tejada

Cell (707) 245-9201

Home (707)279-9414

macsmarine@hotmail.com

Lic. # 993800



CREATIVELY SOCIAL

Photography

Video

Graphic Design

Social Media

Marketing

MAKE YOUR BUSINESS
STAND OUT

Contact us at:

Devin.Lambert@hotmail.com

707-533-0132



Facebook.com/creativelysocialmedia